

马来西亚汉语方言专号

马来西亚柔佛州巴冬 潮汕话音系

Parit Jawa Teochew Dialect Phonological System in
Johor, Malaysia

邱克威

(KHOO Kiak Uei)

摘要

马来西亚柔佛州巴冬渔村主要由原籍揭阳和澄海的村民组成, 经过一百余年的相互融合至今形成了一种基本统一而稳定形态的“新方言”, 即巴冬潮汕话。这种潮汕话主要融合了揭阳方言和澄海方言的特点, 在声韵调系统上都体现其特殊性。同时由于当地最大的方言群体为永春人, 因此永春方言也在某种程度上影响了这个“新方言”的形成。本文通过二位分别原籍揭阳和澄海的发音人, 对这个巴冬潮汕话的声调、声母、韵母系统进行整理, 尤其针对其中通过接触融合而产生的变异形态展开分析。

关键词: 马来西亚汉语方言、潮汕方言、柔佛巴冬渔村、方言音系

Abstract

Parit Jawa fishing village in Johor state consists of residents mainly originated from Jieyang and Chenghai counties in Teochew, China. After more than a hundred

years of language interaction, a new form of Parit Jawa Teochew dialect has evolved. This 'new dialect' absorbs both language features of Jieyang dialect and Chenghai dialect, and exhibits a new set of unique language features of its own. At the same time, Yongchun dialect being the language of the largest Chinese sub-group within the local community, also exert certain influences in the formation of this 'new dialect'. This paper records the sounds of two residents from the Parit Jawa fishing village, each from the Jieyang and Chenghai dialect groups, hence analyses the tones, initials and finals of the phonology system of the dialect, and explains the unique variations within the phonology system caused by language interactions.

Keywords: Malaysian Chinese dialects, Teochew dialect, Parit Jawa Johor, Dialect phonology

一、绪论

马来西亚柔佛州的巴冬（Parit Jawa, Johor）位于马来半岛南部西海岸，隶属于麻坡县管辖。这里从1860年前后就有华人来此开垦并于1870年代建立了两座麻坡地区最早的华人寺庙；其中位于港口渔村的“翠美宫”建于1877年，奉祀清水祖师。这里最初主要是由同安渔户定居，但1895年的一场瘟疫这些同安人悉数迁移。最晚于世纪之交就已有潮州渔户在此，至今也已百年以上。而在同安渔户迁离以后，以至于今日，这里已是一个不折不扣的潮州渔村。（邱克威2018c）

巴冬渔村的潮州渔户最初应是原籍揭阳，形成最大的潮州人群体；到了1930年代则澄海渔户势力增大，几可与揭阳渔户抗衡。此外巴冬渔村外的大街地区还聚居着一群潮安商户；这些潮安商户定居巴冬的时间不会晚于渔村内的潮州渔户。

根据邱克威（2018a、2019）的调查研究，巴冬地区的开埠史中曾出现几个重要的潮州商人领袖。然而自1920年代以来整个巴冬的社会经济势力就开始主要掌控于当地的福建人。¹一直到1970年代前后，由于渔业经济的发展，从渔村捕鱼业到大街的鱼产运输与销售，潮州人的社会经济地位开始上升，乃至今日“巴冬渔村”几乎已成为整个巴冬地区的代名词；同时当地的潮州会馆正是创立于1974年。

巴冬渔村位于巴冬地区的临海口，因此早期又称“巴冬海口”。然而在1960年代修建水坝以前，由于海口地区经常淹水，渔户几乎都住在靠近大街一带；再由于渔业经济链条的联系，实则原籍揭阳与澄海的渔户和大街各方言籍贯一直都较多往来。

整个巴冬地区的华人目前为福建人和潮州人几乎各占一半，而以前者略多。同时自1950年代以来二者就形成较鲜明的聚落分布，即内陆靠武吉摩山（Bukit Mor）的地区多为福建人，以农业经济为主；靠海地区的巴冬渔村则几乎为潮州人，而大街则各半。更重要的，福建人从20世纪初以来逾半个世纪掌控着主要的巴冬社会经济势力，其方言至今仍是巴冬地区较通行的社会方言；这些对于巴冬地区的潮汕话都产生不少影响。

综合以上的社会历史因素，我们调查也发现，巴冬潮州人的方言发展变异集中体现了这样的社会接触与融合的性质。首先，在没有一个占绝对主导次方言群体的形势下，当地的潮州人群体已融合形成一种共同的“巴冬潮汕话”；这是一种参杂着潮汕各次方言的混合式“新方言”。其次，这种“巴冬潮汕话”除了融合揭阳与澄海这主要二大潮汕次方言，还由于受到不少福建话的影响也产生了一些音类音值上的变异；此外还同时混合了一些华语字音的影响，这在本地球人社会近百年来以华语为华人社会通用语的大环境下，尤其是近三十年来华人社会的大幅度“华语化”趋势，实在是无可避免的。（参看邱克威2017a、2017d）

二、发音人与调查方法

本文调查的发音人主要有一位，另外则有一位参照对象；他们都是巴冬土生土长的潮州渔户。一位是陈荣辉先生，现年62岁，据其自称原籍揭阳官溪都，即今揭阳市区南部的榕城区仙桥镇。当地古溪陈氏为宋代以来的官溪世家望族。

陈先生从其祖父南来，他是第三代移民。其父亲便已在巴冬捕鱼，他自小就随同；但初中毕业后曾于1972-1980年在外地生活，此后回到巴冬继续其父亲的捕鱼行业，一直到今日。陈先生由于本身文化程度较高，

而且华语和马来语流利，更兼会说福建话，其人又热心，因此从1980年代开始就担任当地各重要社团组织的领导，如他曾十余年担任巴冬渔业公会主席，又兼任巴冬潮州会馆、翠美宫理事会、巴冬中华公会等社团核心理事。其中中华公会为跨方言群社团，前三者则主要以潮州人为主。（参看邱克威、蔡慧钊2019：192-211）

陈先生目前在巴冬的社会活动仍是以当地方言为主，最多是说当地潮汕话，遇到福建人也会以夹杂式福建话交流；而以社团名义对外的交流则主要以华语。正是由于陈先生的社会活动丰富，经常穿梭于巴冬各华人社团组织，其潮汕话作为“巴冬潮汕话”的形态是很具代表性的。因此他是本调查分析的主要发音人。

同时陈先生对于当地福建话和潮汕话的一些差异比较有意识，而且也注意到社会方言使用的一些变异现象。比如潮汕方言称杯子为“瓿”[au44]，但陈先生清楚指出目前巴冬社区内都通行福建话词汇“杯”[pue33]，包括潮州人群体；而现在只有部分潮州人还在家庭内部使用“瓿”[au44]。此外陈先生还记述其父亲时代潮州群体即使在社会上都一律通称“瓿”[au44]。这就显示了近数十年来当地潮汕话的一些社会使用演变。

另一位发音参照对象是蔡明月女士，现年61岁，原籍澄海金砂乡，即目前汕头市龙湖区外砂镇。这是雪兰莪州西海岸渔村中绝大多数潮州渔民的原籍（参看邱克威2017c），原隶属澄海管辖的一个区；2011年澄海撤市并入汕头市成为澄海区，外砂则划入龙湖区。在方言类型上，林伦伦（1996：5-7）将外砂话定为澄海方言四区中的“第四区”。蔡女士出生于当地的澄海渔户家庭，小学毕业，曾于1976年开始较长时间在新加坡从事裁缝工作。2000年左右再回到巴冬，就一直住在渔村内。她本人会华语、潮汕话，极少说福建话。蔡女士向来较少社会活动，即使在新加坡工作也主要活动于自己的同乡圈子内；尤其非常重视家庭生活，因此潮汕话一直是她的主要生活用语，一直到现在也仍主要是说潮汕话。

我们以原籍揭阳的陈先生为主要调查对象，同时参照原籍澄海的蔡女士的发音。我们发现，这两位发音人作为巴冬渔村两个最大潮州次方言

群体的代表，其口中的潮汕话表现出基本一致的语音形态，尤其是当中的某些变异形态，不论是彼此次方言的融合还是受福建话接触影响的变异形态，都几乎完全一致。

其中最值得注意的是，邱克威（2018b）曾针对“巴冬潮汕话”的一种特殊阴上调的变异方式进行调查，发现“这样的变异形态存在于整个巴冬渔村的潮汕人族群，不论年龄层与原籍次方言”。其中所调查的年龄层包含20余岁至70余岁，潮州次方言群体包括潮安、揭阳、澄海。于是他总结云：“巴冬渔村潮汕话经过百余年的相互接触融合形成一个基本固定的同声调系统。”而本文的调查分析也显示，巴冬地区的潮州人群体经过百余年的社会语言接触融合，不仅声调系统形成一种固定的共同形态，包括声母韵母系统也同样如此；即当地的潮州人群体已形成一种具有固定共同语音形态的“巴冬潮汕话”。

本文主要以中国社会科学院制定的《方言调查字表》（2012）进行单字音调查，外加自制的“二字组调查表”进行连读变调调查，由此整理出这个巴冬潮汕话的语音系统。具体的调查工作由2018年4月开始，至2019年1月结束，前后九个月间断式进行。其中比较集中的注音时间为2018年4月、8月、9月、11月，以及2019年1月；此外另有多次的核实字音。

在音系系统整理与语音比较分析上，我们主要参照目前马来西亚潮汕方言音系分析的调查成果，包括林素卉（2015）、郑秋盈（2017），以及邱克威（2017a、2017b、2017c）；另还有原籍潮汕方言的主要调查与分析成果如李永明（1986）、林伦伦（1995）、林伦伦、陈小枫（1996）、王永鑫（1998）、林伦伦（2015）、林春雨、甘于恩（2016）等，以及澄海与揭阳方言音系研究的成果如林伦伦（1996）、林伦伦、陈照儿（2011）、郑智勇（1992）、黄瑞玲（2017）等。

三、巴冬潮汕话音系

从调查结果分析，巴冬潮汕话的音系结构如下：声调8个、声母18个、韵母71个。纯粹从数量上看，这个音系格局似乎与原籍方言的音系格

局差异不算特别大。然而具体分析各系统内的音类与音值特征，就能看出其中当地各方言语音系统之间接触融合的明显痕迹。

首先，巴冬潮汕话声母系统与原籍方言和马来西亚各地潮汕方言都保持着较大一致性。其次，声调系统大体也较一致，当中有些变异，尤其几种变异形态甚至极具特殊性，集中表现出马来西亚特殊方言生态环境下的接触模式所产生的变异结果。再次，韵母系统的变异是最大的，而且其中接触融合的模式也最复杂；其中除了韵类上的变异，还涉及韵值上的变异，而每一种特殊形式背后都是由于不同的接触模式所产生的变异结果。

李永明（1986）分析潮汕各次方言的内部差异，提出“声母完全一致，声调大同而有小异，差别较大的只有韵母”。根据邱克威（2017a、2017b、2017c）调查分析的马来西亚半岛西海岸南北几个潮州渔村的潮汕方言音系比较，不论是相互间的差异比较或者原籍方言的比较，大体也展现这样的特点。然而其中声调的差异，由于本地方言生态的特殊性，因此往往产生一些较特殊的变异形态；这在巴冬潮汕话中也很集中体现出来。

以下我们根据声调、声母、韵母三大系统进行分述。

（一）声调

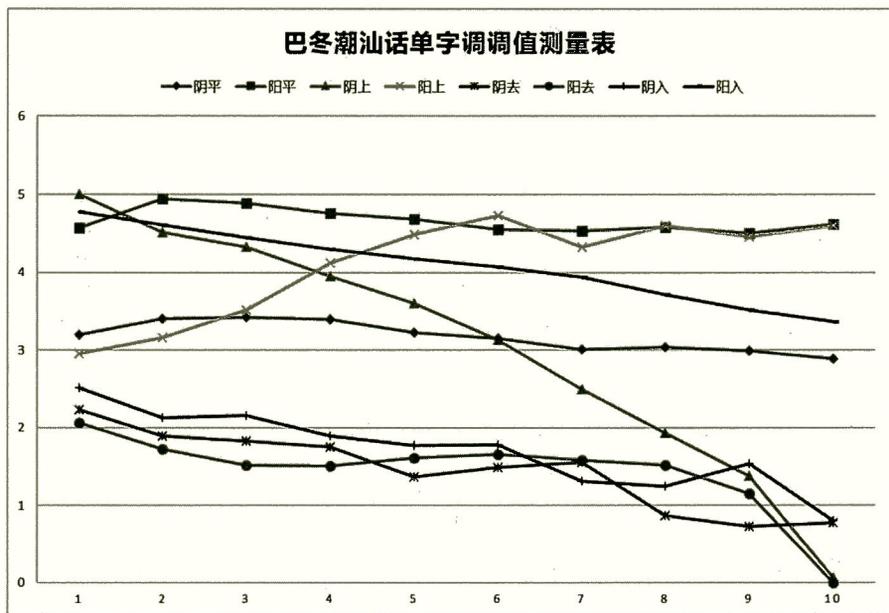
巴冬潮汕话的声调系统可以看出与原籍方言系统保持着较大一致性，但也有当地接触变异所形成的特殊性。根据调查与音频测量分析，我们得出其调类与调值的结果如下：

表1：巴冬潮汕话声调系统

	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去		阳去	阴入	阳入
本调	44 梯、灯	55 题、棉	51 (31) 体、等	35 弟、坐	32 替、意		31 第、面	<u>32</u> 一、得	<u>54</u> 石、灭
变调	44 飞机	22 时间	35 点名	22 是非	51 菜刀	55 报名	22 夏天	<u>54</u> 国家	<u>22</u> 学生

首先，单字调系统基本保持8个调类的系统；按其调值声波测量的T值统计结果制定图表如下：²

表2：巴冬潮汕话单字调音频测量



这个声调系统大体与林伦伦（1995、1996、2015）记录的原籍揭阳方言与澄海方言二种声调系统都基本形成较完整的对应性，包括其变异形式也都能找到整齐对应。其中有几点须作讨论：

1. 阴平调调值在目前所有调查记录中几乎都标为33，然而巴冬潮汕话阴平调值的T值统计来看明显高于33；而且从听感上确实也与阳平调的55相当接近，因此本文标注为44。
2. 阴上调的调值有一种特殊的变异方式。首先，原籍揭阳与澄海的阴上调调值分别为31与53（参看林伦伦1995），而巴冬潮汕话的阴上调正是在这两种调值的接触融合下形成一种很特殊的变异格局。第一，单字调调值的完整高降调51，其实应是在原籍澄海方言的影响下形成的。第二，原籍揭阳方言的31调值则表现在复音节词中的后字位置上，并与51调并存，彼此形成条件变体。于是上表中以括弧的方式将

这个调值记录在单字调系统中，因其与一般的连读前字变调不同，而且这个31调是与51调平行的变体形式。关于这个特殊变调方式，邱克威（2018b）曾进行过详尽的分析，我们也将在下文讨论连读调中说明。

3. 阴去和阳去的调值与原籍揭阳与澄海声调系统的差异是较大的，尤其是阴去调。原籍揭阳与澄海方言的阴去都是个低曲折调型213，与阳去的低平调11相区别（林伦伦1995）。巴冬潮汕话的两个去声调值的起点都较高，而且其间的差异非常小，即阴去调值仍保存原调形音尾略升的趋势，因此听感上还是稍微能听出并未直线下降至最低点。然而这样的差异非常小，并且由于当地方言环境的复杂与方言生态的式微，此二调类字在多数情况下都读成相同调值，甚至发音人也往往无法区分，主要是阴去字都合并入31调值。因此从整体趋势上，这二个调类有合并的趋势；这基本符合马来西亚潮汕方言声调系统发展演变的整体趋势（参看邱克威2017a、2017b）。然而应该强调的是，这二种调类在二字连读的变调系统上还是截然二分的。³
4. 巴冬潮汕话特殊声调变异中还有一点是有部分阳去字变读为阳上35调值，举例如“座、惠、暴、忌、盗、效、站、邵、电、段、尚、净、凤”等全浊去字。而且包括其连读调也跟着变化，比如“邵氏”读作[siau21 si35]；又如“尚方宝剑”读作[siaŋ21 hɔŋ33 pɔ55 kiam21]。考虑到当地主要方言群，包括闽南次方言群如永春、南安，都没有阳上与阳去合并的声调系统类型⁴，目前对这种特殊变异的较合理解释就是华语调类影响而产生的错误类推所致；毕竟如此将阳去读作阳上仍是跟正常的音变规则有所不同。

其次，二字连读系统与原籍潮汕方言的变调系统保持着很大的一致性。同时也与马来西亚多数地方的潮汕方言都保持着较大一致性（邱克威2017a、2017b、2017c）。实则原籍潮汕方言在变调系统上也保持着很大的一致性（参看林伦伦1995、2015）。然而，其中仍有当地的特殊接触变异，即：阴去变调的自由变体形式；阴上后字的特殊变调方式。

1. 原籍潮汕方言阴去调的变调调值为55，包括原籍澄海与原籍揭阳方

巴冬潮汕话的18个声母与原籍潮汕方言的声母，以及马来西亚各地潮汕方言的声母系统都保持着较大一致性（邱克威2017a、2017b、2017c）。正如李永明（1996）比较潮汕各次方言语音差异所总结的，其中18个声母“除归字个别有出入外”，“完全相同”。至于声母归字的差异，邱克威（2018c）曾做过雪兰莪州西海岸五个潮州渔村澄海方言的横向比较，其中提出鼻音、边音声母之间的相互差异最突出。

以巴冬潮汕话与其调查结果比较也会发现同样现象，比如以巴冬潮汕话与丹绒士拔澄海话比较，“练、林、阮、忘、男、皱、崖、缘、偶”等字，前者读作[liam31]、[lim55]、[luan51]、[maŋ31]、[nam55]、[niau31]、[ŋãĩ55]、[ɲuaŋ33]、[ou51]；后者则读作[niaŋ11]、[niŋ55]、[ɲuaŋ52]、[buaŋ212]、[laŋ55]、[dziau55]、[gai55]、[uaŋ33]、[ŋou52]。

（三）韵母

韵母一共71个，分别为：22个阴声韵、24个入声韵、13个鼻化韵（其中包含2个声化韵）、12个阳声韵。

表4：巴冬潮汕话韵母表

		i	弟、时	u	龟、浮
a	饱、叉	ia	写、骑	ua	沙、挂
o	抱、鹅	io	笑、庙	uo	卧、沃
ɛ	爬、茶			ue	飞、花
e	际、济			ue	岁、委
ə	禾				
u	侍、鱼				
ai	眉、荔			uai	乖、歪
au	叩、漏	iau	饶、骄		
oi	买、鸡			ui	每、费
ou	五、醋	iu	树、柔		
		ĩ	钱、年	ũĩ	县、悬
ã	胆、三	ĩã	兄、声	ũã	满、肝

ɿ	星、争			ɿe	横
		ĩ	样、箱		
āi	爱、崖				
ɿi	办、前				
ōu	虎				
		iŋ	信、人	uŋ	润、韵
aŋ	班、送	iaŋ	免、牵	uaŋ	乱、宣
ɔŋ	洞、公	iɔŋ	雍、凶		
eŋ	民、胜				
uŋ	门、银				
		im	心、熊		
am	站、感	iam	店、尖		
		ip	泣、入		
ap	汁、鸽	iap	叠、夹		
				uk	出、佛
ak	北、角	iak	若、食	uak	活、越
ɔk	督、国	iɔk	尺、约		
ɛk	白、格				
ek	笔、玉				
ok	赎、庶				
ɔik	八、拔				
		iʔ	匹、折	uʔ	秃、戳
aʔ	插、鸭	iaʔ	脊、削	uaʔ	热、割
ɔʔ	桌、学				
ɛʔ	麦、隔			ueʔ	划、说
eʔ	急、级			ueʔ	物、戈
uʔ	乞				
ŋ	黄、磺 _硫				
m	不				

林伦伦（1996：9-10）所记的澄海方言韵母为78个；而林伦伦、陈小枫（1996：10-12）所记的揭阳方言韵母则85个。此外，林素卉（2017：95-98）对潮汕地区多种次方言的韵母系统进行了全面的列表比较，其中

也包括揭阳方言与澄海方言。这些对于我们分析巴冬潮汕话的韵母系统都非常有帮助。

巴冬潮汕话主要由原籍揭阳和澄海二种方言融合形成，经过分析与整理，得出其韵母数量为71个。这71韵母的系统主要体现出原籍揭阳与澄海方言的韵母融合特征，此外也多少能看出永春话作为当地最强势方言的影响因素，以及较少量的华语影响因素。我们总结几条特征如下：

1. 林伦伦、陈小枫（1996）记录的揭阳韵母系统中并没有*ij*、*iʔ*与*uŋ*、*uʔ*，此外李永明（1996）、林素卉（2017：95-98）所列潮汕次方言韵母比较表中的揭阳方言也同样如此；即原籍揭阳方言的中古臻摄、曾摄及宕摄基本都读作*eŋ*、*eʔ*。比如原籍澄海方言中的臻摄一等字读作*uŋ*、*uʔ*、臻摄三等字则读作*ij*、*iʔ*；而原籍揭阳方言都一律读作*eŋ*、*eʔ*。巴冬潮汕话在揭阳与澄海二种韵母类型的接触变异下形成相互融合的韵母特征；其中臻摄一等字几乎都读作*uŋ*、*uʔ*，如“根、恩、痕、恩”；臻摄三等则几乎读作*eŋ*、*eʔ*，如“民、亲、新、真、神、晨、因、日、实、笔”。当然也有一些例外，如臻摄三等字中的“彬、宾、进、秦、信、人”等读作*ij*，而“均、谨、勤、近、芹、斤、银、巾”等读作*uŋ*。至于曾摄、梗摄则都基本读作*eŋ*、*eʔ*。另外，宕摄开口的部分字有读作*uŋ*，比如“当、堂、糖、葬、仓、桑、糠、肠、庄、装、床、霜”等。
2. 林伦伦（1996：3-7）指出原籍澄海方言没有*iau*韵母，此外澄海方言中“第四区”外砂话的一个重要特征是，其他区读*ie*韵母，外砂话读*io*。此外，李永明（1996）、林素卉（2017：95-98）所列表来看，揭阳方言是有*iau*韵母，而其*io*韵母则与外砂话相同。邱克威（2017c）在调查雪兰莪西海岸5个澄海人渔村的语音时就发现，马来西亚澄海外砂话已出现了*iau*韵母，举例如“焦、招、条、跳”等；而且这些效摄字在5个渔村发音人中读作*iau*或*io*的情况不完全一致。巴冬潮汕话在二位分属原籍揭阳与澄海的发音人中均同时发现*iau*韵母的存在。而且以邱克威（2017a）所记录的丹绒士拔村和巴冬潮汕话比较，其中效摄三四等字在*iau*、*io*韵母的字音分类上相当一致。比如

“漂”读[piau33]、“票”读[pio32]; 又如“秒、焦、消、销、超、骄、侨、妖、谣、跳、聊、料”等都读iau, 而“庙、椒、笑、照、烧、桥、轿、腰、摇、尿、叫”等则读io。当然也有个别字不同, 如“嫖、姚、昭”巴冬读io、丹村读iau; 而“钓”巴冬读iau、丹村读io。

3. 原籍揭阳方言和澄海方言语音系统最大的区别之一, 就是辅音韵尾格局的差异。即前者是两套的-m/-p与-ŋ/-k; 而后者则仅一套-ŋ/-k。当然二者都同样没有前辅音的-n/-t韵尾。巴冬潮汕话在二种方言融合下形成的辅音韵尾形态在两位发音人都相当一致, 即-m/-p与-ŋ/-k两套韵尾都存在。然而却不是简单的揭阳类型占绝对优势而使澄海话趋同。其中有一些复杂情况。首先, 在许多原本闭口韵尾字的韵尾读音上, 二位发音人同时都表现出读音两可的现象。比如“参、廉、染、险、店、验、心、金、今、合、接”等字较为突出。这可从两方面分析: 一、从原籍揭阳方言的发音人来看, 因受到澄海方言影响而闭口韵尾在消失中; 二、从原籍澄海的发音人来看, 因受揭阳方言影响而产生了闭口韵尾。实则我们应从方言融合的角度进行解释, 即二种方言相互融合下形成了包含两套辅音韵尾的韵母格局。其次, 原本闭口韵的字有不少都改读非闭口韵, 而且读音基本稳定; 另一方面则另有些字稳定读作闭口韵。其中总的趋势是入声字稳定改读非闭口韵的较多, 而二位发音人均稳定读作闭口韵的则较多为阳声韵字。比如“眨、插、闸、掐、匣、业、立、集、习、湿、急、级、吸”等字都已改读作非闭口韵。⁵
4. 李永明(1996)、林素卉(2017: 95-98)列表中原籍揭阳方言韵母系统中都没有鼻化ɔ̃韵母, 而相对应原籍澄海方言ɔ̃韵母的字, 揭阳方言均读作āi。而结合李永明(1996)与林素卉(2017: 48-51)等人的比较分析, 我们发现巴冬潮汕话在这一特征上基本已丢失原籍揭阳方言的特点, 而完全被澄海类型所替代。比如“闲、办、前”等字均读作ɔ̃韵母, 而“第、指”则鼻化消失读作oi。
5. 主元音e与ɛ的对立在巴冬潮汕话韵母系统中非常特殊, 比如“七”

[ts'eʔ32]和“册”[ts'εʔ32]、“逼”[pek54]和“白”[pek54]、“济”[tse32]和“债”[tse32]等的对立都非常突出，发音人绝不混淆，对其差发音异具有意识，且经过反复核实仍一再强调二者读音不同。首先，这一组主元音的对立基本未见于闽潮方言⁶，而巴冬潮汕话竟展现出如此独特的元音对立，这绝对是当地方言接触融合的结果。其次，这二种主元音基本上表现出彼此分工的互补分布，然而却在极少数情况下形成对立。比如e主要出现在辅音韵尾-ŋ/-k等环境，而ε主要出现于零韵尾的ε/ue环境。而形成对立的e/ε、ue/ue、ek/ek、eʔ/εʔ，也大体展现出同样的分布趋势，真正对立的音节及其字音都较少。再次，从中古音韵地位来看，这一批字中的e主元音主要分布于深摄开口三等、臻摄开口三等、曾摄开口一三等、梗摄开口三四等、通摄合口三等；而ε主元音则主要分布于果摄合口一等、假摄开口二等、蟹摄合口一等、梗摄开口二等。其中最值得注意的是深摄开口三等和臻摄开口三等的字读作e主元音，如“立、集、习、湿、急、级”与“笔、毕、七、实、日、吉”等，而原籍澄海方言都读作i主元音。至于这一种元音对立现象产生的原因，并没有直接的证据显示其来源。⁷但马来西亚潮汕方言的调查资料仍可供参考，尤其是雪兰莪澄海方言基本上都只有一套ε元音，而没有e元音。比如邱克威（2017a）记录丹绒士拔澄海方言具体指出：“本文根据发音人的具体发音，认为这两个元音开口度都较大，记作[ɔ]、[ε]比较符合发音实际。”于是整体而言巴冬潮汕话e与ε主元音的互补分布实际上应是符合丹村澄海方言的发音实际的，因此这些少量的对立音节应该是其他方言的接触影响下所形成；而这一影响来源则较大可能为当地的闽南话。

6. 入声韵ok与ɔk的对立同样是巴冬潮汕话韵母系统中的一个特殊现象，比如“术_白”[tsok54]与“绝”[tsɔk54]、“庶”[sok54]与“俗”[sɔk54]等的对立也同样是截然二分的。与上述主元音e与ε的对立情况相同，二位发音人对这一组对立音节都具有较高意识。林素卉（2017：99）指出“潮汕方言基本没有o ɔ对立的问题”，实则巴冬潮汕话韵母系

统中也基本如此，即其中的o与ɔ元音基本均属于互补性，除了ok与ɔk这二组韵母。同样结合马来西亚潮汕方言的发音特征，整体而言巴冬潮汕话的这一套主元音应是开口度较大的ɔ，而主元音o则基本仅分布于u韵尾之前。至于入声韵ok与ɔk的对立中前者字数极少，应该是语言接触影响所产生；然而由于其音韵条件不明显，较难确定其影响来源。

7. 当地永春方言对巴冬潮汕话韵母系统的影响体现在几个方面，其中也包括上述提及的e与ɛ的对立。这种对立基本并不见于闽南语中⁸，然而根据马来西亚闽南话和潮汕话的调查资料，e主元音主要存在于闽南话、ɛ主元音则存在于潮汕话⁹；而且由其字音的条件分布来看，其中当地永春话的影响来源应该是较清晰的。首先关于e与ɛ的对立，上文已经提过从整体音位性质的角度分析，这两个主元音基本呈现互补关系，其中条件变体[e]出现于零韵尾环境中、而[e]则出现于其余环境中。然而当中出现的少数对立音节，其中入声韵ek/ɛk与eʔ/ɛʔ的对立尤其明显，而参照当地永春方言的调查材料可发现，巴冬潮汕话中少数的ɛk与ɛʔ韵母字如“魄、伯、白、格、客、卖、册”等字在永春话中都读作eʔ，而ek与eʔ则对应于其i主元音的入声韵。从整体格局来看，永春方言中这一批主要分布于臻梗曾三摄入声字的主元音基本为i，仅少数读作eʔ。若与巴冬潮汕话进行比较则前者对应于ek与eʔ，后者对应于ɛk与ɛʔ。这种经由系统的分布格局所诱发的音变确实比较少见，当然其中一个内在因素就是巴冬潮汕话元音系统中本来就有e与ɛ两种元音的存在。实则上述“逼”[pek⁵⁴]和“白”[pɛk⁵⁴]的对立音节已较清晰显示出当地永春话的影响，即“逼”本为阴入字，但巴冬潮汕话却读作高促调，这其实正是当地永春话的阴入调值。（参看邱克威、蔡慧钊2019：109-110）此外，上述还另提及ok与ɔk的对立。虽然我们无法具体落实这种对立的形成原因，但仍然不排除当地永春话的影响，即主元音o与ɔ的对立虽然基本不存在于潮汕方言音系中，但却较多存在于闽南方言音系内，包括当地最大群体的永春方言。最后，巴冬潮汕话韵母系统中的闽南话影响还体

现在偶现的-n韵尾字音。这在二位发音人的调查中都同样如此，而且也都同样表现出-n与-ŋ二种韵尾之间不稳定性摇摆，比如“人、运、幹、民、旱”等字，二位发音人都同时发过-n与-ŋ两种韵尾的字音。还值得注意的是，发-n韵尾的现象尤其在复音词层面更为明显，比如“华人”[hua22 dzin55]、“人参”[dzin22 siŋ44]、“寡人”[kua35 dzin55]、“运输”[un21 su55]、“殖民地”[tsu51 min22 ti31]、“旱天”[han51 ti44]。与此相联系的，入声韵尾-t也同样会偶现，而且也同样形成两可读音，比如“力、漆、出、猾、滑”等字。

8. 华语影响在巴冬潮汕话韵母系统中最直接的体现就是uɔ、ə两个韵母的产生，虽然其中的字数极少，即“沃、卧”[uɔ51]、“尔”[ə55]。然而若同时考虑华语字音在其他方面的反映，则能清楚看出这种影响的程度实在不可忽略。比如“淤”[i55]、“迅”[siŋ32]、“薰”[siŋ44]，实则其主元音都带有偏重的撮口成分，包括复音词“迅速”[siŋ51 sək54]也同样如此。¹⁰ 此外还有一些个别韵母变化，比如“清”读作[ts'iq44]、“鲸”读作[kiq44]，其主元音都受华语影响而由eŋ变异为iq。其实华语字音的影响还体现在声母层面，最突出有二方面特征：一、见组声母读作舌尖塞擦ts、ts'。举例如“恰、掐、泣、谏、乾、诀、犬、却、讲、降、劲、琼、拘、具、惧、契、敲、浇”等字，尤其包括复音词中也如此，比如“谏言”[tsianŋ44 ŋaŋ55]、“乾坤”[ts'ian22 k'un44]、“口诀”[k'au35 tsiaŋ32]、“琼州”[ts'ion22 tsiu44]、“惧怕”[tsi51 p'aŋ32]、“契约”[ts'iq32 iək32]。二、禅母字读作塞擦声母。中古禅母字在闽南方言和华语中的演变规律不同，前者普遍都擦音声母、后者则读作塞擦音声母。巴冬潮汕话的中古禅母字基本都符合规律，但也有少数读同华语的塞擦音，举例如“蝉、禅、晨、纯、常、殖、植、诚”。同样的，复音词情况下也有相同表现，如“坐禅”[tsɔ22 ts'am55]、“清晨”[ts'iq44 ts'eŋ55]、“常常”[tsian22 tsian55]、“种植”[tsenŋ51 tsɔŋ32]等。以上的字音非正常变异显然是华语影响下所产生，而发音人在复音词层面也仍保持一致的特殊变读，可见这样的变异已实际存在于当地的方言口语中，

并且较稳定地形成一种固定形态。

四、结语

通过上述的巴冬潮汕话声韵调系统分析，我们可以非常清楚地看出这是由当地渔村的原籍揭阳与澄海这二个最大潮汕次方言在百余年来的接触融合所形成的一种“新方言”。这种“新方言”的语音系统中包含着揭阳方言与澄海方言的某些语音要素。这些要素之间有些是形成兼容共现的，如韵尾系统中的-m/-p与-ŋ/-k，以及阴去调的二种变调调值等都是；有些是形成借用替代的，如澄海方言ɔŋ韵母替代了揭阳方言的āi韵母；有些是彼此兼容后各自形成条件变体，比如阴上调的特殊复音词后字变调方式。当然，除了二种潮汕次方言语音要素的相互融合，其中还发现包括当地最强势永春话以及马来西亚全华人社会共同语的华语的影响因素。这就很有代表性的展现出马来西亚汉语方言在极其复杂的社会语言环境下所产生的特殊变异模式。

巴冬潮汕话的音系分析在马来西亚汉语方言音系研究来说具有其特殊价值与意义。首先，巴冬潮汕话的变异形态集中展现了马来西亚多语多言的特殊语言环境中，汉语方言在多重接触模式下所经历的特殊变异机制；而这种特殊机制则产生出融合多重方言要素的“新方言”。其次，巴冬潮汕话是马来西亚各地汉语方言中较少见形成当地各次方言群都保持高度一致的融合式“新方言”的案例；而究其原因，一个重要因素是巴冬华人社区开埠发展一百余年，加上其相较偏离城市地区，具有相对封闭而稳定的语言生态。再次，巴冬潮汕话在其接触融合过程中产生了极为特殊的变异形态，尤其是阴上调在复音词后字上的变调方式，这不仅在汉语方言学，乃至语言接触变异的研究中都具有一定学科意义。

于是整体而言，巴冬潮汕话的音系特征在马来西亚汉语方言音系研究而言，同时既具有典型代表性，又具有自身特殊性；更重要的是在学科上具有其价值与意义。

注释

- 1 新马两地方言群的划分以地缘和方言交叉，比如“福建人”指祖籍福建省闽南方言群，“广东人”指祖籍广东省的粤方言群，“潮州人”虽然方言同属闽南、地域同在广东，但却独立为一个族群。另如“福州人”虽也同是福建省的，但却单列为一个“福州人”族群，而不同属于“福建人”。（参考李如龙2000）
- 2 本文声调调值音频测量使用praat软件加程序；每个调类取五个例字，取其10个点的T值，并以此制作统计图表。我们的计算公式与分析原则上按照石锋（2008：95-144）的方式。其计算公式为： $T = \{[\lg x - \lg(\min)] / [\lg(\max) - \lg(\min)]\} \times 5$ 。
- 3 此外，邱克威针对马来西亚半岛中南部闽南方言的调查记录（未刊稿）显示，本地闽南话包括安溪、永春等最大闽南次方言都是阴去阳去合并为一个调值，而在连读调仍然二分；其中包括邱克威记录的巴冬永春话声调系统（参看邱克威、蔡慧钊2019：109-110）。如此一来马来西亚潮汕方言去声调类演变的趋势则很明显是与闽南话的系统相趋同。值得注意的是这是一个几乎普遍于整个马来西亚潮汕方言的演变趋势。我们大略分析其变异原因，大体极可能是结合了内外因素。从内因来看，潮汕方言的这二种调类的调值都属于低调，而且调值相近，因此较容易混同；再加上阴上曲折调型在连读中本就只读半调，加上整体方言环境的复杂及其生态的式微，则就更容易造成混同。从外因来看，巴冬永春话作为当地最强势的方言，与潮汕话又有较大的共性，因此其去声单字调值合并的声调格局对潮汕话产生影响，并使其产生趋同变异，这是极有可能的。
- 4 林连通、陈章太（1989）记录原籍永春方言声调系统为阳上归阳去，使得永春方言成为整个泉州方言的次方言中唯一一个非去声合并，且是阳上归阳去的声调类型。然而邱克威对马来西亚半岛中南部多个地点永春话的调查记录（未刊稿），包括巴冬地区永春话的声调调查记录（参看邱克威、蔡慧钊2019：109-110），全都非常一致地显示去声单字调值合并，而阴上、阳上各自独立了的声调格局。而目前为止并未发现有如林连通、陈章太（1989）所记录的声调类型。
- 5 另有部分咸深摄字是在闽南方言中就已丢失闭口辅音韵尾的，如“甲、鸭、褶、压”等。
- 6 马重奇（1994）所记漳州方言似乎是仅见的闽南方言中具有主元音e与ε对立的音系，包括e/ε与eʔ/εʔ的对立。但其音系中的这种对立在性质上与巴冬潮汕话的是不同的，更何况其对立形式也不尽相同，至少巴冬潮汕话的对立还包括ue/ue。
- 7 林伦伦（1996、2015）记录的潮汕方言一律都使用e元音，同时并未对其发音特征进行描述。此外郑智勇（1992）作为目前仅见记录揭阳方言时兼用e与ε两组元音的学者，但其文中并未对其音标进行解释，且记音前后略有出入。无论如何，目前所见潮汕方言记音材料中几乎都未对这一组元音的发音特征做过详尽描述。尤其是澄海方言与揭阳方言，马来西亚澄海方言基本都是开口度较大的ε元音（邱

克威2017a、2017c)，但林伦伦（1996、2015）所记的e元音究竟是实际音素的描写，还是音位处理后音标选择的结果，却实在无从得知。因此对于本地巴冬潮汕话的这一种韵母特征现象，目前仍无法对其变异机制做出准确论断。

- 8 参见以上注6。
- 9 主要根据邱克威所调查的马来西亚半岛中部与南部闽南方言语音资料（未刊稿），同时参照林连通、陈章太（1989）所记录的原籍永春方言。至于马来西亚潮汕方言的韵母特征，则参看邱克威（2017a、2017c）。
- 10 这一点在邱克威（2017a）记录的丹絨士拔外砂话中也表现出来，而且其音系整理上甚至直接列出[y]韵母。

参考文献

- 黄瑞玲2017。〈揭阳方言中古全浊声母今读分析〉。《东方语言学》第2期，P81-93。
- 李如龙2000。〈马来西亚华人的语言生活及其历史背景〉。李如龙编《东南亚华人语言研究》，P1-15，北京：北京语言文化大学。
- 李永明1986。〈潮州方言语音的内部差别〉。《湘潭大学学报（社会科学版）》第2期，P93-97。
- 林春雨、甘于恩2016。〈粤东闽语声调的地理类型学研究〉。《学术研究》第5期，P160-165。
- 林连通、陈章太1989。《永春方言志》。北京：语文出版社。
- 林伦伦1995。〈潮州方言语音的内部差别〉。《语文研究》第1期，P52-59。
- 林伦伦1996。《澄海方言研究》。广东：汕头大学出版社。
- 林伦伦2015。《潮汕方言历时研究》。广东：暨南大学出版社。
- 林伦伦、陈小枫1996。《广东闽方言语音研究》。广东：汕头大学出版社。
- 林伦伦、陈照儿2011。〈外砂话声调与澄海话、汕头话的比较研究〉。《汕头大学学报（人文社会科学版）》第27卷第3期，P56-60。
- 林素卉2015。〈语言同化与转移——以新山地区老、中、青三代移民的潮州方言为例〉。载庄华兴等主编《变迁中的马来西亚华人与社会（人文与文学卷）》，P159-188，吉隆坡：华社研究中心。
- 林素卉2017。《粤东闽语潮汕方言研究》。国立中央大学中国文学系博士论文。
- 马重奇1994。《漳州方言研究》。香港：纵横出版社。
- 邱克威2017a。〈雪兰莪丹絨士拔潮州方言（澄海话）音系调查分析〉。载廖文辉主编《马来西亚华人民俗研究论文集》，P195-212，吉隆坡：新纪元大学学院。
- 邱克威2017b。〈马来西亚汉语方言声调变异及其社会因素的调查研究——以霹雳州北部三个相邻渔村的普宁话为个案分析〉。《海外华文教育》第2期，P258-267。
- 邱克威2017c。〈马来西亚雪兰莪洲滨海潮州渔村澄海人方言音系比较分析〉。《马大华人文学与文化学刊》第5卷第1期，P13-24。

- 邱克威2017d。〈论马来西亚汉语方言的调查与研究〉。《马来西亚华人研究学刊》第18、19期合刊，P75-100。
- 邱克威2018a。〈“武吉摩新村”历史及其前后时期的马共活动〉。《马来西亚人文与社会科学学报》7（1）：1-34。
- 邱克威2018b。〈马来西亚巴冬潮汕话阴上调的方言融合与条件变读〉。《台湾语文研究》第13卷第2期，P203-214。
- 邱克威2018c。〈巴冬翠美古庙的历史及其掌故〉。《学文》第13期，P39-53。
- 邱克威2019。〈巴冬（Parit Jawa）闽南人的社会结构形成及其特征——马来西亚华人村镇方言群结构历史变化的多元因素考察〉。《华侨华人文献学刊》7：166-206。
- 邱克威、蔡慧钊2019。《淙淙巴冬河——巴冬华人社会发展史》。柔佛：巴冬永春会馆。
- 石锋2008。《语音格局——语音学与音系学的交汇点》。北京：商务印书馆。
- 王永鑫1998。〈潮汕方音内部差异概说〉。《韩山师范学院学报》第3期，P75-82。
- 郑秋盈2017。〈瓜拉古楼潮州方言（普宁话）与原籍普宁话的音系比较〉。载廖文辉主编《马来西亚华人民俗研究论文集》，P213-225，吉隆坡：新纪元大学学院。
- 郑智勇1992。〈揭阳话中几个特殊的音变现象〉。《韩山师专学报》第1期，P107-109。
- 中国社会科学院语言研究所2012。《方言调查字表（修订版）》。北京：商务印书馆。

附录：巴冬潮汕话同音字表

i

- p** [44]卑碑; [55]琵琶_琶枇_杷; [51]彼譬_喻比_较; [35]臂鄙婢; [32]备庇痹_麻; [31]蔽避。
- p'** [44]胚_胎披丕; [55]疲; [35]脾; [31]鼻。
- b** [51]米; [32]味; [31]味。
- m** [55]弥; [35]媚。
- t** [44]猪低蚰_蛛; [55]抵舐_{以舌取物}; [35]弟; [32]地_狱智; [31]治帝递致。
- t'** [44]堤梯_(文); [55]提啼苔; [51]体; [35]涕_鼻痔; [32]荆; [31]题_{名替(文)涕鼻}。
- n** [55]尼; [51]拟。
- l** [55]黎犁驴离_别篱璃_或离_{开半寸}; [51]屡旅李里裹理鲤吏丽_美; [35]厉励痢利; [31]吕厘。
- ts** [44]脂拘驹; [51]紫只_有旨指_{马为驴}止址既子_栗; [32]祭具惧; [31]至志制製稚。
- ts'** [44]妻栖; [35]市; [32]刺试。
- s** [44]丝诗稀鬚膝; [55]匙_汤锁_锁时; [51]死始序叙; [35]是氏; [32]世四; [31]豉_豆伺誓视_电。
- dz** [55]儿; [35]二; [31]字。
- k** [44]箕_畚姬枝技支肢饥_饿肌几_茶基几_乎机讥饥_荒; [55]鳍棋旗; [35]冀忌启; [32]记; [31]痣己纪_{律,世}。
- k'** [44]欺祈; [55]奇齐期_时; [51]齿起; [32]器弃; [31]气汽其。
- g** [55]疑_杯。
- ŋ** [55]仪谊宜_便; [35]义议。
- h** [44]牺嬉熙希; [51]喜; [35]系_关; [31]戏。
- ø** [44]迂伊依依; [55]移夷姨疑於_此娱吁愉于倚宜愚豫余余; [51]己以矣预; [35]虞异喻疫; [32]意; [31]寓。

u

- p** [55]浮; [35]菴; [31]富菩_草。
- b** [55]巫; [51]武舞侮鸫_鸫; [35]务; [32]雾。

- m [51]暮。
- t [44]蛛堆; [55]厨。
- t' [55]徒屠途; [35]储_蓄。
- l [55]儒如。
- ts [44]诛株朱殊珠诸; [51]主著_显; [32]注蛀; [31]驻註住。
- ts' [55]蛛_端; [51]取娶; [35]除_孽; [32]厝趣; [31]储_蓄处_相处_所。
- s [44]疏_远需须输输_运; [55]署殊; [32]恕; [31]绪。
- dz [35]裕如_宛。
- k [44]龟; [51]久固; [35]咎白舅; [32]句; [31]旧俱灸_针。
- k' [44]趋区_域丘奚。
- g [55]牛。
- h [44]呼乎夫肤敷; [55]壶符扶芙_善; [51]副浒_水府腑俯傅抚釜; [35]负护妇; [32]付附赋; [31]腐互赴。
- ø [44]污坞; [55]宇诬梧_桐; [51]吾禹羽; [35]有。

a

- p [44]巴芭疤爸; [51]把_守饱; [35]罢; [32]霸坝; [31]豹。
- m [55]麻蟆_虾。
- t' [44]他。
- n [51]拿乃; [31]那哪_个。
- l [44]拉。
- ts [44]炸_弹查_山渣; [51]诈乍早; [31]榨_油。
- ts' [44]叉杈_枝差_别岔_三路; [55]柴; [51]炒吵; [35]捺查_检。
- s [44]纱; [31]撒洒。
- k [44]胶; [35]咬; [31]教_书教_育。
- k' [44]脚咳_嗽; [51]巧岂。
- h [55]蛤_蟆。
- ø [44]阿_哥, _股亚。

ia

- t [44]爹。
- ts [44]遮; [51]藉_故者; [32]蔗; [31]谢。

- ts' [44] 车_马。
- s [55] 斜余; [51] 写捨; [35] 社舍_宿; [32] 泻赦; [31] 谢射麝_香卸。
- dz [51] 惹。
- k [44] 佳加_参; [35] 企; [32] 寄。
- k' [35] 骑。
- h [35] 蚁瓦。
- ø [44] 鸦桠_枝丫_头; [55] 耶爷; [51] 雅野; [32] 哑_巴也_是。

ua

- p' [44] 坡; [55] 婆; [32] 剖; [31] 破。
- b [55] 磨_刀。
- m [55] 麻。
- t [32] 带大。
- t' [44] 拖; [32] 屙_抽。
- ts [44] 抓; [55] 蛇; [51] 纸。
- ts' [32] 蔡。
- s [44] 沙; [1] 宿_星杀刷朔宿。
- k [44] 歌; [51] 寡; [32] 挂。
- k' [44] 誇跨。
- g [31] 外_甥。
- h [55] 和_气和_面哗_喧华_中华_山姓; [51] 葛_和; [35] 祸。
- ø [44] 蛙娃; [55] 挖; [51] 我。

ɔ

- p [44] 簸坡_斜波菠_菜玻_璃; [51] 薄_荷宝堡保; [31] 报。
- p' [35] 抱; [31] 婆。
- b [55] 无; [51] 母拇; [31] 帽。
- m [55] 魔摩模_范模_子摹_仿毛摸磨_刀; [35] 慕幕; [31] 望。
- t [44] 多刀; [55] 逃舵; [51] 岛倒_打短; [32] 倒_水; [31] 袋代_人。
- t' [55] 萄桃_櫻; [51] 妥讨; [32] 退; [31] 套脱_解。
- n [51] 恼。

- l [44]啰_嘴; [55]萝 罗 锣 骡 裸_体 胴_{手指纹} 螺_螺。
- ts [44]捉; [51]左 佐 阻 枣; [35]助 坐 座; [31]造_建 做_(作) 作_{坊, 工}。
- ts' [44]搓 初; [51]楚 础_{柱下石}; [32]错_误 错_杂 措_置; [31]糙_粗。
- s [44]梭_{织布梭} 唆_{啰嗦}; [51]锁 琐_碎 所 嫂。
- k [44]哥 歌_(文) 高 膏 篙_{进船竿} 糕 竿_竹 个_人; [32]告; [31]块 顾。
- k' [44]科; [51]可; [32]课。
- g [55]鹅; [31]饿。
- ŋ [55]蛾; [35]遇。
- h [55]何 河 荷 荷_花; [51]好_坏 好_喜; [31]号_数 贺。

io

- p [44]标; [51]表 錶。
- p' [35]瓢 嫖 鳔; [32]票_车。
- b [32]庙。
- t [55]潮_州; [31]调_音 赵。
- ts [44]蕉_香 椒 召 昭 招; [51]少_多; [32]借; [31]照 诏。
- ts' [32]笑。
- s [44]烧。
- dz [31]尿。
- k [55]茄_子 桥; [31]轿 叫。
- ø [44]腰; [55]窑 姚; [35]摇。

uo

- ø [51]沃 卧。

ε

- p [55]父 爬 划_{船(白)} 琶_{琵琶} 杷_{枇杷} 耙_犁。
- b [51]马 码_号。
- m [31]骂。
- t [55]茶。
- ts [44]斋; [51]姐 姊; [32]债; [31]寨。
- ts' [44]钗 差_出; [55]查_调。

- k [44]加_减家_{傢具}; [51]假_真; [32]假_放架_驾嫁_价计_估。
 g [55]牙_芽衙_{蜈蚣}。
 h [55]斜_坡霞_虾虾_蟆鱼_鱼; [35]夏_姓; [31]厦_偏夏_春。
 ø [51]哑; [35]厦_门。

uɛ

- p [44]杯_飞; [55]培_陪赔_倍裴; [35]辈_背; [31]背_诵。
 p' [55]皮; [35]被_子; [31]佩_配。
 b [55]梅_枚媒_煤; [51]尾; [31]未。
 m [55]糜_粥; [31]妹。
 ts [35]罪。
 ts' [44]蒸。
 s [44]衰; [32]帅。
 k [44]瓜; [51]果_裸; [32]过_卦计_谋。
 h [44]花_化夥; [55]回; [51]火; [35]会_开; [32]货; [31]会_计汇_款。
 ø [44]锅; [35]下_殿; [31]画_{动词, 名词}话。

e

- ts [32]际_济。
 s [32]势。
 k [31]给_供。
 ø [35]下_{膝, 底}。

ue

- s [44]衰; [31]岁_税。
 ø [51]委。

ə

- ø [55]尔。

u

- t [55]锄_除; [31]箸_{筷子}。
 l [51]汝_你; [35]滤_虑。
 ts [44]兹_滋书_雌资_姿咨_之芝; [55]薯_白; [51]指_示煮_子止;
 [32]殖_秩; [31]自。

- ts' [51]痴徐池驰; [55]慈磁_石 辞词嗣持恃疵迟; [51]耻鼠此; [32]次。
- s [44]视_界 司施尸屍斯厮撕师私思思_意; [51]史矢嗜; [35]似士仕; [32]赐伺; [31]寺侍示室_教 祠事。
- dz [31]而。
- k [44]居车_{马炮}; [51]举矩; [32]据锯_子 [31]拒距。
- k' [32]弃_嫌 去_皮。
- g [51]语; [31]御。
- h [44]虚嘘_吹; [55]鱼渔。
- ø [55]余餘; [35]誉_崇。

ai

- p [55]排牌; [51]摆跛_足; [31]拜败。
- p' [31]派。
- b [55]眉。
- m [55]埋; [35]脉迈。
- t [44]默呆; [35]大_{自_夫}。
- t' [44]胎台_天; [55]台抬; [35]待贷; [32]太泰; [31]态怠。
- n [35]耐奈赖。
- l [55]来梨狸; [35]内里_边; [31]荔_枝。
- ts [44]摘灾栽知; [55]脐; [51]再载_重; [35]窄在; [32]宰载_年 载_满。
- ts' [44]猜; [55]拆才材财裁豺; [51]彩採睬; [32]菜。
- s [44]腮筛西犀狮私_走; [51]屎使驶; [35]柿; [32]婿_女。 [31]赛塞。
- k [44]该皆; [32]盖_{世英雄(文)} 丐_乞; [31]概溉尬介芥届戒。
- k' [44]开_{放(文)}; [51]凯慨_憾。
- g [55]涯_天 崖_山; [31]碍。
- h [55]孩亥谐械骇_惊; [51]海; [31]害。
- ø [44]哀埃_尘 挨_近。

uai

- k [44]乖; [51]拐; [31]怪。
 k' [32]快。
 h [55]怀 淮; [51]坏。
 ø [44]歪。

au

- p [44]褒 包 胞 刨; [35]暴 曝 瀑 鲍_{鱼, 姓}; [31]爆。
 p' [44]抛; [55]袍; [51]跑; [32]炮_枪 泡。
 b [51]卯。
 m [44]猫; [55]毛 矛 茅; [35]卯 貌 贸; [31]冒。
 t [44]叨; [55]投; [51]祷 导 斗; [35]道 盗 稻; [32]鬥 豆; [31]逗 到。
 t' [44]掏_{出来} 偷; [55]桃 陶 涛 头; [32]透。
 n [51]脑; [35]闹。
 l [55]楼 篓 流 刘 留 劳 捞 唠 涝 牢; [35]老; [31]漏 陋。
 ts [44]遭 糟; [51]走; [32]灶; [31]澡 皂 沼。
 ts' [44]操_作 曹 抄_写 钞_钱; [51]草; [31]躁 臭_香。
 s [44]骚 稍 梢; [32]扫_地 扫_帚; [31]臊 嗽_咳。
 k [44]高 交 郊 勾 钩 沟 羔; [55]猴 九; [51]狡 狗 稿 犒; [35]厚 告 奏; [31]够 到 较。
 k' [51]考_虑 烤 口; [32]哭 叩_头 扣_住; [31]靠 寇。
 g [5]乐_音。
 h [55]豪 壕 毫; [51]耗 郝 号_呼; [35]吼 效 校_学; [32]孝; [31]浩 候。
 ø [44]瓿; [55]喉; [51]袄 懊 奥 藕 偶_配; [35]傲 后 後; [31]熬。

iau

- p [44]彪 表_{演(文)}。
 p' [44]飘 漂; [32]漂_亮。
 m [55]苗 描; [51]藐 渺 秒 谬; [35]妙。
 t [44]刁 貂 雕; [55]条; [32]弔; [31]钓 掉 调_动。

- t' [44]挑调_和; [31]跳柱。
- n [55]猫皱。
- l [44]疗燎; [55]聊辽撩_{起来}; [51]了_结廖瞭; [32]料。
- ts [44]胶焦蕉蕉_芭浇朝_今; [51]鸟剿; [35]兆; [32]照_顾醮打_。
- ts' [44]敲醮悄超; [55]朝_代; [51]悄。
- s [44]消宵筲硝销箫箫_器; [51]小少_年; [35]绍邵; [32]效_率; [31]账_(白)。
- dz [55]饶; [51]爪_牙子_。
- k [44]骄娇。
- k' [55]乔侨。
- h [51]晓。
- ø [44]妖邀要_求麽_{二三}吆_喝杳摇_曳; [55]肴谣尧; [35]耀鹞跃_跳; [32]要_重。

oi

- p' [44]批_信。
- b [51]买; [31]卖。
- t [55]题蹄; [51]底; [31]第。
- t' [44]钗。
- l [51]礼。
- ts [31]指_手示_。
- s [51]洗; [32]细小_{大(白)}。
- k [44]街鸡; [51]改解_开; [32]计_会。
- k' [44]溪。
- g [31]艺。
- ø [55]鞋; [51]矮; [35]会_不。

ui

- p [44]悲; [55]肥; [32]吠。
- p' [31]屁。
- b [21]癖。
- m [51]每美。

- t [51]兑; [32]队对。
- t' [44]梯推; [51]槌锤; [31]腿退。
- l [55]雷; [51]儡_偶蕊; [35]类泪累_{极困}累_积累_连; [31]垒。
- ts [44]追锥; [51]水最; [32]醉赘缀_点坠_{与堕异}。
- ts' [44]髓吹炊催崔_姓; [31]翠粹碎脆嘴。
- s [44]随虽; [55]谁垂; [32]遂。
- dz [35]锐瑞。
- k [44]圭闺规归; [51]几_个诡鬼; [35]跪; [32]贵; [31]季柜桂。
- k' [44]亏窥癸开_{内,分}; [55]逑葵; [51]溃槐傀_雷; [35]奎; [31]轨愧魁气_叹。
- ŋ [55]危_险。
- h [44]麾盔恢灰非妃_子挥辉徽; [51]贿悔绘秽; [35]惠慧; [32]慰废肺; [31]毁匪穗费_用晦桧翡。
- ø [44]为_作为_{什么}微威医桅_{船杆}; [55]危维惟唯违围; [51]伪委魏伟讳苇纬煨; [35]; [32]畏; [31]胃谓猬卫位。

ou

- p [51]补甫辅脯_胸斧; [35]部; [32]怖_恐; [31]佈布步脯_果讣。
- p' [44]铺_店铺_设; [51]谱普浦捕; [35]簿; [31]埠_开。
- m [55]谋; [51]某亩牡; [35]茂墓募。
- t [44]镀都_城都_是; [55]图兜; [35]杜肚_{鱼,猪}肚_腹; [31]妒踱度渡牍。
- t' [55]塗; [51]土; [32]吐_痰吐_气兔。
- n [55]奴; [35]怒。
- l [55]卤驴庐炉芦芦_芽; [51]鲁櫓; [31]路露鹭努。
- ts [44]邹租; [51]祖组; [35]肘肘; [32]奏_告。
- ts' [44]粗; [31]醋凑醜。
- s [44]苏酥舒。
- k [44]姑孤枯估_计购; [51]苟古股鼓; [32]故构雇。
- k' [44]驱; [51]苦许_姓; [32]库裤。
- g [44]吴; [55]误悟。

- ŋ [35]五 伍 午。
 h [55]胡 狐；[35]雨；[32]户 沪 否。
 ø [44]芋 湖 乌 坞_船 污 欧；[55]胡；[51]偶_然；[31]呕。

iu

- t [44]丢；[55]绸。
 t' [44]抽；[55]筹 愁；[51]丑。
 n [51]扭 纽。
 l [44]溜；[55]馏 榴_石 硫_磺 琉_璃；[51]柳。
 ts [44]周 舟 州 洲 鳩 糾_正；[51]酒；[31]咒 就。
 ts' [44]鞦 秋_天 秋_干；[55]囚 仇 酬；[51]手；[31]树。
 s [44]梳_头 修 羞 收；[51]首 守 朽；[35]受；[32]秀 繡；[31]袖 巢
 叟 售 兽 寿 授 帚 泗_{游泳}。
 dz [55]柔 揉。
 k [55]球；[51]究；[32]救。
 k' [55]求。
 h [44]休
 ø [44]忧 优 悠_悠 幽；[55]尤 由 油 邮 遊 犹 游；[51]酉 诱 莠 幼 友
 有；[35]右 佑；[31]又 柚。

ī

- p [44]边；[51]扁。
 p' [31]嗅。
 m [55]棉 迷；[35]谜；[31]麵。
 t [44]甜。
 t' [44]天_(白)。
 n [55]年 泥 倪；[35]奶。
 ts [44]钱；[32]箭。
 ts' [44]鲜。
 s [32]扇。
 k [32]见。
 h [35]耳。

ø [55]丸_内 圆伊_府 遗; [51]椅; [35]喻_譬; [32]燕_{子, ~鸟}; [32]院。

üi

k [44]悬_{高(白)}。

k' [32]县。

h [55]瓷_器。

ã

t [44]担_挑 担_任; [51]胆; [35]淡。

n [55]篮; [51]榄_橄。

s [44]三 杉 衫 衣_(白)。

k [44]柑; [51]敢 橄_橄; [31]醉。

ŋ [51]傻_{子(白)}。

iã

p [44]拼_命 冰 兵; [51]饼; [31]拼。

p' [51]聘。

m [55]名; [31]命。

t [55]呈 程; [51]鼎_锅; [32]订_{~约}。

t' [44]听 厅; [32]痛; [31]定。

n [51]领。

ts [32]正 正_月。

ts' [51]请 且。

s [44]声; [55]城; [31]圣。

dz [51]览。

k [44]京 惊; [51]囡; [35]件 行; [31]镜 境。

h [44]兄。

ø [55]赢 营; [51]影。

ũa

p [44]搬; [55]盘 盆; [35]伴; [32]半 拌 拌。

p' [44]潘。

m [51]满。

t [44]单_{独, 筒}; [35]弹_琴; [31]懒。

- t' [44]摊; [55]坛; [32]炭。
 n [32]烂。
 ts [55]泉; [31]贱。
 ts' [31]闷。
 s [44]山; [51]产 散_分; [32]散_{鞋子}了 伞 线。
 k [44]肝 官 棺; [51]赶; [31]汗。
 k' [32]看。
 h [44]欢; [55]还_有; [32]唤 焕。
 ø [55]案; [51]碗 腕; [31]换。

ɛ

- p [55]棚 平; [31]病。
 m [55]盲_{青(白)} 瞑_夜。
 t [44]程; [31]郑 邓。
 ts [44]争 箜; [51]井; [35]静。
 ts' [44]青 星; [51]醒。
 s [44]生 牲 性 姓。
 k [44]更_{换, 五} 庚; [51]警_察 哽_骨在喉。
 k' [44]坑。
 ŋ [35]硬。

uɛ

- h [55]横_直 横_蛮。

iɔ

- p' [55]萍。
 t [44]张; [55]场。
 n [55]娘 凉 量_{长短} 粮 梁 梁。
 ts [51]浆 掌; [31]酱 上_山。
 ts' [55]墙; [51]抢。
 s [44]箱 厢 伤; [51]尝 赏 偿; [35]想 上_等。
 k [44]薑。
 k' [44]腔。

- h [44]乡 香_厨。
 ø [55]羊 洋 杨; [32]样。

āi

- ŋ [55]涯 崖。
 ø [32]爱 艾; [31]碍。

ǎi

- p [44]边_里。
 p' [31]办。
 t [31]殿 底。
 t' [51]看_见。
 n [55]莲。
 ts [55]前; [51]趾。
 ts' [44]千。
 s [44]先_前。
 k [44]肩。
 k' [51]看_见。
 h [31]苋_菜。
 ø [55]闲。

ōu

- h [51]虎。

iŋ

- p [44]彬 宾 檳_梅。
 t [55]沉。
 n [55]凝。
 l [55]临 林_{御军}。
 ts [44]侵 晶 襟; [32]进。
 ts' [44]清; [55]秦。
 s [44]心 蝇 腥 馨 薰 参 欣; [55]寻; [32]信 迅。
 dz [55]人; [51]仍; [35]任_贵。
 k [55]鲸。

o [44]淫 晕 盈 萤 鸚 燕_{燕子}; [55]莖; [51]颖。

uj

p [44]奔 分_开; [51]本; [31]笨 簸_箕。

p' [32]喷_水 喷_香。

b [55]文 纹 蚊 闻 勿。

m [55]门 盟; [51]猛; [31]闷 问。

t [44]敦_厚 墩 饨_馄; [51]顿 囤 遁 盾_牙 盾_牙。

t' [44]吞; [55]豚; [51]屯 沌。

l [44]论_语 崙; [55]伦 沦 轮; [35]论_议。

ts [44]船 尊 蹲 遵; [55]船; [51]俊 準 准 椿。

ts' [44]村 春; [55]存 崇 醇 唇; [51]蠢; [35]蠢; [32]寸 椿。

s [44]孙 逊 勋 嵩; [55]殉 循 巡; [51]损 筍; [35]荀 旬 顺 舜。

dz [31]润 闰。

k [44]君 军 均_平; [51]滚; [35]菌; [31]棍 郡。

k' [44]昆 崑 坤 群 裙; [55]拳; [51]網_(翻) 孔 恐; [32]困。

h [44]昏 婚 烟_食 芬 纷 荤 晕_眩; [55]魂 云 雲 弘; [51]粉 坟 浑_浊; [35]虹 混_相; [31]训 粪 混_沌 份_{一、两}。

o [44]温 瘟; [51]隐 稳; [31]韵 运。

aj

p [44]班 斑 般 颁 帮 邦 崩 攀_{方形}; [55]房 彭 瓶 冯; [51]蚌 扳 板 版; [35]绑; [32]扮 放_心; [31]谤 傍 榜 办。

p' [44]帆 潘 滂 蜂 香_(白); [55]旁 庞 膨 捧; [51]颁; [32]盼; [32]叛; [31]盼 判 胖胖。

m [55]瞞 忙 芒 茫 盲 虻 蛮 馒; [35]网 万 莽; [31]慢 漫 幔 忘 梦。

t [44]当_初 中_其 丹 冬; [55]同 铜 陈_姓; [51]等 党 挡_阻; [35]重_轻; [32]旦; [31]当_妥 蛋 冻 但 诞 荡_放。

t' [44]滩; [55]檀 弹_琴 弹_子 棠 螳_螂 唐 塘 虫; [51]坦 桶 捅 躺; [32]探_{试、侦}; [31]赚 烫。

n [55]难 人_{天灾、祸、质}。

l [55]兰 烂 聋 郎 廊 狼 朗; [51]缆; [35]浪。

- ts** [44]脏_{不干净}; [51]胀_{长~大}; [35]帐_{藏~西}; [32]账_{目~盞}; [31]钱_{蜜~} 栈_涨 糗。
- ts'** [44]苍_疮; [55]蚕_{藏~} 田_(白); [51]畅_游; [31]灿。
- s** [44]珊_{双~} 双_{生~} 鬆_{锈~} 锈_{生~(白)}; [35]上_{山~} 上_{面~}; [32]送_{疝~气}。
- dz** [31]壤_{攘~} 壤。
- k** [44]艰_{间~} 奸_{干~戈} 冈_岗 刚_刚 钢_钢 缸_{江~} 扛_扛 缸_{工~} 间_{断~}; [51]简_单 港_{口~}; [31]共_幹。
- k'** [44]康_慷 坑_{刊~} 空_{虚~}; [55]杠; [32]抗_炕。
- ŋ** [55]岩_颜 言_{研~} 冷_{水真~}; [51]眼; [35]雁。
- h** [44]亨; [55]寒_韩 行_{为~} 行_{列~} 航_{行~} 杭; [51]喊; [35]限; [32]汗_汗 旱; [31]翰_{巷~} 斝。
- ø** [44]鞍_按 昂_安 航; [55]红_洪; [31]晏_{晚也} 瓮。

iaŋ

- p** [44]鞭_边 宾_{吕洞~}; [51]蝙_匾; [35]辨_辩 便_{直~} 便_{方~}; [32]变; [31]汴_辮。
- p'** [44]篇_偏 编; [32]骗_{马~} 骗_{欺~} 遍_{一~} 遍_{地~}。
- m** [55]绵_眠; [51]免_勉 娩_敏 悯; [35]緬。
- t** [44]颠_{珍~} 珍_{人名(文)}; [51]点_展; [35]电_{甸~}。
- t'** [44]天; [35]垫。
- n** [44]黏_{米~}; [55]镰_簾; [31]练_链。
- l** [55]连_联 良_怜; [51]辆_{两~个}; [35]恋_亮 凉_{量~数}; [31]炼_练。
- ts** [44]将_{来~} 章_樟 谏; [55]常_{常~} 瘴; [51]剪_浆 讲; [35]障_丈 杖_杖 降; [32]战; [31]溅_蒋 奖_{将~大} 仗。
- ts'** [44]枪_腔 昌_{菖~}; [55]乾_{坤~} 长_{短~}; [51]犬_敞 厂; [32]畅_唱 倡_{提~}。
- s** [44]仙_轩 湘_{相~互} 襄_镶 商_{橡~} 橡_{树~} 禅_{让~}; [55]裳_祥; [51]癖_项 向_{天天~} 上; [35]单_姓 善_膳 肾_详 丧_{失~} 丧_{婚~} 尚; [32]相_{貌~}。
- dz** [55]然_燃 像; [51]囊_酿; [31]让。
- k** [44]绢_疆 僵_姜; [55]减_鹹; [51]卷; [35]蹇_子 键; [32]捐_眷; [31]建_健 践。
- k'** [44]圈_牵; [55]强; [31]强_{勉~}。
- ŋ** [44]拈_{起来}; [55]阎_严; [35]研_{究~}; [32]念; [31]验。

- h** [44]掀^{港(文)}香; [55]贤玄弦; [51]显享响响; [32]陷馅
羨; [31]宪献向现悬。
- ø** [44]沿央秧殃渊; [55]阳^洛扬铅; [51]远仰养痒演; [35]
宴; [32]燕^舞; [31]砚。

uaŋ

- p'** [32]判叛。
- b** [32]万忘妄。
- t** [44]端; [32]断^诊锻^炼段。
- t'** [55]团糰传^达。
- l** [55]鸾; [53]阮; [32]乱。
- ts** [44]专; [55]传^记; [51]转^送转^{螺丝}篆撰; [35]撞。
- ts'** [44]穿川; [55]全; [51]喘; [31]窜篡串闯创。
- s** [44]拴宣喧; [55]旋眩^晕; [51]选爽; [31]钻^石。
- k** [44]观^参冠^衣关光观^寺; [51]管馆广冠^军; [32]灌罐惯贯。
- k'** [44]宽圈^圆匡筐眶; [55]权狂; [51]款逛扩^充; [32]况; [31]矿
旷。
- ŋ** [55]缘元^帅。
- h** [44]欢肪纺风藩翻番^几荒慌芳枫方^四; [55]凡还^原环烦
繁簧防房防^晋; [51]反仿^效仿^佛访^问; [35]; [32]范範犯唤
焕暖; [31]幻泛贩缓皖患谎宦。
- ø** [44]弯湾袁辕冤汪^水; [55]完员原源皇蝗亡王顽玩^{古, 游}
~; [51]晚挽宛豌^豆枉往; [35]妄^想旺^兴; [31]怨岸援^助。

ɔŋ

- m** [55]蒙懵。
- t** [44]东栋忠终中^间; [51]董懂; [35]动; [31]洞重^要。
- t'** [44]通; [55]桐筒童; [51]统。
- l** [55]农脓依浓隆; [31]弄。
- ts** [44]鬚宗综仲蹤鍾盅; [51]总; [31]中^射。
- ts'** [44]聪葱囱充纵^横纵^放从^容冲; [55]丛崇从^跟重^复; [31]宠。
- s** [44]嵩松讼; [51]怱; [31]宋诵颂。
- dz** [55]戎绒茸。

- k** [44]公 蚣 功 攻 供_给; [31]贡 拱 供_弄。
k' [51]孔 控 空_缺 巩 恐。
h [44]方_(文) 轰 宏 烘 风_俗 疯 讽 丰 封 峰 锋; [55]鸿 虹 逢 缝_{衣服}
 缝_{一条}; [35]凤; [31]哄 奉。

iŋ

- t'** [51]塚。
ts' [55]琼。
k [44]恭; [55]穷。
h [44]凶_吉 凶_恶; [55]雄。
ø [44]雍; [55]荣 融 庸 容 榕 蓉_美; [51]永 泳 拥 甬 勇 涌 恧。

eŋ

- p** [44]殍 鬣 烹; [55]平_均 坪 恁; [51]禀 丙 柄 秉; [31]併 並。
p' [55]平_安 评 朋 屏 萍; [51]品; [35]贫 频; [31]姘。
m [55]闽 民 萌 鸣 明 铭; [51]孟; [31]面。
t [44]珍_笨 登 灯 丁 钉 订 汀 瞪; [55]尘 藤 层 亭; [51]等_上 顶
 鼎; [31]镇 阵。
t' [44]窗 呈; [55]腾 腾_清 澄 停 廷 庭 蜓_蛸; [51]艇 挺。
l [55]鳞 能 陵 凌 菱 宁_可 宁_安 灵 零 铃 伶 笼 龙 垄 邻 陇; [51]冷
 岭; [35]令; [31]另。
ts [44]曾_姓 增 憎 憎 赠 珍_珠 疹 诊 真 蒸 精 睛_眼 贞 侦_察 征 征_求 钟
 春_米; [51]拯 整 振 震 劲_敌 种_类 肿; [35]尽 盡 靖 净; [32]证 症
 政 众 种_树; [31]晋 劲_有。
ts' [44]亲 亲_家 称_呼 逞 倾 顷 清 晴 蜻_蜓; [55]惩 乘 情 诚 臣
 晨; [32]趁 衬 称_杆 称_相; [31]曾_经。
s [44]森 辛 新 薪 伸 升 笙 甥 身 申 生_{医(文)}; [55]神 辰 绳 成 承
 认; [51]沈 甚 省_长 省_反 省_节; [35]盛_兴 盛_{满了}; [32]胜_败; [31]讯
 剩。
dz [55]仁; [51]忍; [31]刃 认。
k [44]荆 经 经_{线, 纬} 弓 躬 宫; [51]更_加 景 警 颈 紧; [35]径; [32]
 敬; [31]竞 竟。
k' [44]卿 鲫 轻; [51]肯; [32]庆。

- h [44]恒兴_旺兴_高胸; [55]行_品形型刑王_姓; [35]衡_山杏幸。
 ø [44]应_当、_用鹰莺迎樱_桃英婴纓翁因姻; [51]映; [32]用;
 [31]印殷应_响。

un

- p [44]饭方_姓。
 m [55]门_衙。
 t [44]当_时、应; [55]唐_山长肠堂_祠; [35]段缎断_决断_绝; [32]当_作。
 t' [44]汤; [55]堂糖; [31]趟脱_(白)。
 n [51]软女_{孟姜}。
 l [35]卵。
 ts [44]钻_{动词}钻_{木工用具}砖庄装; [35]壮; [32]葬; [31]状。
 ts' [44]仓村; [35]床。
 s [44]酸桑霜孀; [32]算蒜。
 k [44]跟根斤巾筋均钧钢耕光; [51]捲_起谨; [35]近。
 k' [44]糠; [55]勤芹; [32]劝垦恳。
 ŋ [55]银; [51]女允。
 h [55]园痕; [51]很; [35]恨。
 ø [44]恩。

im

- l [55]林淋。
 s [44]心; [51]审婶。
 ts [51]枕; [31]浸。
 ts' [44]深。
 k [44]金今; [51]锦; [35]姘; [32]禁; [31]揷。
 k' [44]钦甚_桑; [55]琴禽擒_{拿手}; [31]仅。
 h [55]熊。
 ø [44]音阴; [55]吟; [51]引; [31]荫。

am

- t [44]耽担_任。
 t' [55]潭谭痰谈贪; [31]叹。

- n [55]南_越 男 蓝 难_思。
- l [55]栏 拦; [51]懒; [31]滥。
- ts [44]簪 针 斟 瞻; [51]斩 碾 毡; [35]站_车; [31]赞 颤 绽。
- ts' [44]参 渗 餐 删_除; [55]残 馋 缠 蝉 禅_宗 铲_除; [51]惨 惭。
- k [44]甘 泔 酣 干; [51]感; [32]润_水; [31]鑑 监_太 舰 荐。
- k' [44]龛 堪 坎 勘_探 嵌。
- h [44]含 函 蚶; [55]衔; [51]撼 憾。
- ø [44]庵; [31]暗。

iam

- t [44]奠_基; [55]甜; [31]店 掂。
- t' [44]添 舔; [55]填。
- n [55]粘 黏; [35]念; [31]敛 殄。
- l [55]廉 镰 帘。
- s [51]闪。
- ts [44]尖 沾 煎; [35]渐; [31]暂 簪 占 佔 柬。
- ts' [44]歼 籤 签 迁; [55]橙 蟾_蛛; [51]潜 浅。
- dz [51]染 冉。
- k [44]兼 坚 监_督; [55]咸; [51]减 检 简; [32]剑。
- k' [44]谦 虔; [35]谏_劝; [32]欠 歉; [31]遣。
- ŋ [44]严; [55]阎; [31]验。
- h [44]嫌_弄; [51]险_危。
- ø [44]淹 阉 腌; [55]延 盐 焉 筵; [51]饮; [32]厌; [31]掩 炎 咽 焰 艳 宴。

ip

- ts' [54]泣。
- dz [54]入。
- k [32]及。

ap

- ts [32]汁; [54]十 什_物 拾_{起来}。
- k [32]鸽。

h [32] 喝_影。

ø [54] 盒。

iap

t [54] 叠 碟 牒 蝶 谍。

t' [32] 帖 蓄_楮。

n [54] 捏。

l [54] 粒。

ts [32] 接。

ts' [32] 妾; [54] 洽。

s [32] 涉 涩 摄 泄。

dz [32] 若。

k [32] 夹 袂_衣。

k' [32] 劫 怯。

ŋ [54] 业_创。h [32] 挟_菜; [54] 峡 肋 协。ø [54] 曳_摇 拽_{叶姓}。

uk

l [54] 律。

ts [54] 嘱 逐 糯_{米(白)}。

ts' [32] 畜 猝 出。

s [54] 戍 术_艺。h [32] 覆_反; [54] 咐_嘱 佛 佛_仿。

ak

p [32] 北; [54] 缚。

b [32] 木; [54] 穆 牧。

m [54] 目。

t [54] 毒 值_得。

t' [54] 搭。

l [54] 乐 力 六 纳 腊 蜡 猎。

ts [32] 节_目; [54] 杂 眨 闸。

- ts' [32]漆; [54]贼。
- k [32]各角结_束觉_知。
- k' [32]壳磕。
- g [54]乐_音。
- h [32]核核_审核_{武器}; [54]学_{院(文)}合。
- ø [32]恶_可恶_善。

iak

- p [32]壁璧; [54]别_区别_高憋。
- p' [32]劈。
- m [54]灭。
- t [54]侄。
- n [54]虐孽。
- l [54]例烈列略掠劣_恶。
- ts [32]节_美质_人雀_麻; [54]爵食吃值_{日生}。
- ts' [32]恰掐侧_面; [54]彻_底。
- s [32]锡; [54]席夕。
- dz [32]若。
- k [54]杰。
- k' [32]确_实。
- ŋ [54]逆。
- h [32]歇; [54]额。
- ø [32]益; [54]悦阅。

uak

- ø [54]活越。

ɔk

- p [32]柏卜仆; [54]樸朴。
- m [54]寞没_顶。
- t [32]笃督筑剁; [54]铎啄独。
- l [32]烙; [54]落_联禄洛。
- ts [32]祝足促; [54]绝族粥。

- s [32]缩淑束续塑宿_舍肃瑟数_目; [54]速俗。
 dz [32]弱; [54]辱。
 k [32]国; [54]谷焯。
 h [32]获福幅蝠腹复_原赴_约複_杂或者豁惑; [54]復_仇鹤服伏。

ik

- ts [32]质_性; [54]石。
 ts' [32]尺。
 s [32]惜。
 k' [32]克_服。
 ø [32]约; [54]药育。

ek

- p [32]伯魄; [54]白百。
 ts [54]积。
 k [32]格。
 k' [32]客。

ek

- p [32]笔; [54]迫逼。
 p' [32]碧。
 b [32]秘_密; [54]蜜_蜂。
 m [54]密_秘。
 t [32]得德直竹特_别; [54]的_目敌狄鹿。
 n [54]肉。
 l [32]歷曆绿; [54]立笠陆。
 ts [32]哲浙织蛰籍绩叔烛执; [54]一泽择。
 ts' [32]戚测。
 s [32]习悉失熄色饰昔适释识式息设室_{储藏}缉_通; [54]媳袭实熟翅。
 dz [54]日。
 k [32]结_婚革激菊掬; [54]揭击局髻继_续。

k' [32]刻_{用刀} 刻_时 曲_折。

g [54]玉 狱。

ø [32]亦; [54]慾 欲 浴 一 逸 易 液。

ok

p [54]泊_{梁山}。

ts [54]浊 术_白。

s [32]素; [54]赎_金 述 属 竖 诉 庶。

oik

p [32]八; [54]拔。

ts [32]节_{元宵}。

i?

p' [32]匹_夫。

m [54]觅。

t [32]滴 嫡; [54]笛。

t' [32]铁 剔。

l [54]裂。

ts [32]折 接_浴; [54]舌 疾 寂。

ts' [54]契。

s [32]蚀 薛。

dz [32]褶_叠 褶_{皱纹}。

k [32]即; [54]极。

k' [32]吸。

ø [54]毅 忆 亿 抑 役 郁。

u?

p [32]不_用。

t [54]戳。

t' [32]突; [54]秃。

ts [32]卒。

s [32]数_量。

k [32]骨; [54]滑 猾。

- k' [32]窟 屈 掘。
 ø [32]忽 熨_斗; [54]勿。

a?

- p' [32]打_(白) 拍 怕_惧。
 b [32]墨 默。
 t [54]答 踏 达。
 t' [32]塔 踢; [54]拓 榻 塌。
 l [54]辣 癞 栗 率。
 ts [32]轧 截; [54]炸 札 紮。
 ts' [32]插 擦 察_警。
 s [32]萨。
 k [32]甲 匣。
 ŋ [54]岳。
 ø [32]鸭。

ia?

- p [54]毕_业。
 p' [32]撇 僻 闢。
 l [54]抓_(白)。
 ts [32]迹 脊 隻。
 ts' [32]却 赤 斥 切_开 砌 撤_退。
 s [32]削 屑_不 屑_木。
 k [32]洁 诀_口; [54]屐。
 h [32]恤; [54]穴 辖。

ua?

- p [32]鉢。
 p' [32]泼。
 t' [32]獭_水。
 s [32]杀 涮 刷 漱。
 dz [54]热。
 k [32]割 刮 决。

- k' [32] 阔 缺。
 h [32] 法 髮 發; [54] 伐 筏 罚。
 ø [54] 粤。

ɔ?

- p [32] 剥 驳 博; [54] 薄。
 m [32] 沫; [54] 莫 陌。
 t [32] 卓 桌。
 t' [32] 脱 託 托; [54] 夺 驼。
 n [32] 诺。
 l [54] 骆。
 ts' [32] 撮_~ 拙_{~劣}。
 s [32] 宿_星 雪 索_绳。
 h [32] 霍 藿_香。
 ø [32] 握; [54] 学。

ε?

- b [54] 麦。
 ts [32] 责 则_规 职_位。
 ts' [32] 册 策_政。
 k [32] 隔。
 h [32] 赫 吓_恐; [54] 黑。

uε?

- s [32] 说。
 k [32] 郭 廓。
 k' [32] 括_包。
 g [54] 袜 月。
 h [32] 血。
 ø [54] 划。

e?

- ts [32] 植。
 ts' [32] 厕 七。

k [32]急吉橘阁聚稽_查; [54]剧_烈剧_戏集_中。

k' [32]级渴。

ue?

m [54]物。

k [32]戈_干。

u?

k [32]乞_丐。

ɲ

[55]黄磺_磺。

m

[31]不_{知(白)}。